

အိရဟိတ်ကဝိတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဝဲကျိၤ

Interpreter services are free of charge
(919) 245-2400 (၉၁၉)၂၄၅-၂၄၀၀

တၢ်မၤစၢၤကျိၤဝဲကျိၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဝဲကျိၤ
www.OrangeCountyNC.gov/Health

တၢ်ဟ့ၣ်ကသံၣ်ဒးအလီၢ်အကျဲ

Whitted Human Services Center
300 West Tryon Street
Hillsborough, NC 27278

Southern Human Services Center
2501 Homestead Road
Chapel Hill, NC 27516

မဲတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်

(919) 245-2435 (၉၁၉)၂၄၅-၂၄၃၅

ကသံၣ်ဒးအိၣ်အန့ၣ်ရံၣ်

ထဲဒၣ်လၢဟ့ၣ်ဘိရိၣ်(Hillsborough)တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲဒါ

မုၢ်တနံၤတုၤလၢမုၢ်လွံၢ်နံၤ
ဂီၤခိၣ်.၀၀န့ၣ်ရံၣ်တုၤလၢဟ့ၣ်လီၢ်ခိၣ်.၀၀န့ၣ်ရံၣ်

မုၢ်ယံၢ်နံၤ
ဂီၤခိၣ်.၀၀န့ၣ်ရံၣ်-မုၢ်ထုၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်ၣ်

တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်

- တၢ်သမံၣ်သမိးကွၢ်ဒီးတၢ်ကူၤစါယါဘျါ
- အဲဒးစရၢ(တၢ်ဒိကွၢ်ဆံးဒီးကွၢ်ဂီၤန့ၣ်လၢလီၢ်ယါ)
- တၢ်ကျဲတံၢ်မဲလၢစံလဲ(နံ)တဖၣ်
- တၢ်မၤကဆိမဲတဖၣ်
- တၢ်မၤပုၤမဲတဖၣ်
- တၢ်ထဲထီၣ်မဲပတီၢ်မုၢ်
- တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသၣ်ဆံးအကိၣ်ပူၤ
- တၢ်တရၢဒီးအိၣ်ဖျါတၢ်ကဆိမဲဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့

တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်အဘူးအလဲ

- မဲကသံၣ်သရၣ်ဒးလၢအိၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤလီၢ်န့ၣ်အိၣ်တၢ်အပူၤ၀၀၀န့ၣ်ကယၢတုၤ၂၀၀န့ၣ်ကယၢဒီးအစၢၤကတၢ်ဟဲဒီးပုၤအသးတဘျီဒီးလၢ၃၀န့ၣ်လီၢ်
- ဝု
 - ခွဲး(ခ)
 - Visa/ MasterCard
 - Medicaid
 - Health Choice
 - မဲတၢ်အုၣ်ကီၤ

ခိၣ်ဃၢၤတရံးတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့

(919) 245-2360 (၉၁၉)၂၄၅-၂၃၆၀

ဝဲၤဒးမၤတၢ်အန့ၣ်ရံၣ်ဒီးအိၣ်တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲ

မုၢ်တနံၤတုၤလၢမုၢ်ယံၢ်နံၤဂီၤခိၣ်န့ၣ်ရံၣ်-ဟါခိၣ်န့ၣ်ရံၣ်.

131 West Margaret Lane, Ste. 100
Hillsborough, NC 27278

တၢ်ပျဲဟ့ၣ်ခွဲးဒီးတၢ်သမံၣ်ထံတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်ကျဲတဖၣ်
- မုၢ်ဆါခိၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအလီၢ်
- ကိၣ်တဖၣ်
- တၢ်အိၣ်ဘုၣ်အိၣ်သါအလီၢ် တၢ်ကွၢ်ထွဲပုၤသးပုၤအဟံၣ်
- ဒးကသုၣ်
- ပုၤကွၢ်ဂီၤကွၢ်န့ၣ်ခိၣ်န့ၣ်တဘၣ်လီၢ်ဘၣ်စးအတၢ်ဆါဟံၣ်
- ပုၤဆဲးကံၣ်ဆဲးကိၣ်သးတဖၣ်(ပုၤဆဲးယီၢ်)
- မူးလၢတၢ်မၤအိၣ်လၢကျဲဖိခိၣ်တဖၣ်ဒီးသိလ့ၣ်ဆူၣ်တၢ်အိၣ်
- တၢ်သုၣ်ဒဲးမဲတၢ်ကီၢ်ခါ
- ဃီၣ်တဖၣ်
- ထံပူၤတဖၣ်
- တၢ်အကျိၤအကျဲလၢမၤကဆိမဲကွၢ်ထွဲဘၣ်အတၢ်တဖၣ်
- ကမုၢ်တၢ်ပီၢ်ထံကမါတဖၣ်
- တၢ်ဃီထံသုၣ်ညါစါအစုၣ်အပျါ

တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့

(919) 245-2400 (၉၁၉)၂၄၅-၂၄၀၀

တၢ်မၤပုၤထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်အိၣ်မုၢ်အိၣ်ပၤခိၣ်ဖိလဲစံၣ်ဒီးတၢ်ရံၣ်တၢ်ကျဲလၢတၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အိၣ်လၢပုၤတၢ်ကဆိမဲမုၢ်တမုၢ်လၢပုၤတၢ်အကီၢ်လၢအပၣ်ဃုၣ်ဒီး-

- တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဒးတဖၣ်
- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဖိလဲစံၣ်ဒီးခိၣ်ဃၢၤတရံးအတၢ်ဆိတလဲ
- “Healthy Carolinians”
(“ပုၤခိၣ်လဲန့ၣ်လၢအပုၤဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့”)လၢအိၣ်ရဟိတ်ကဝိတၢ်အပူၤ
- ပုၤန့ၣ်လီၢ်အိၣ်ဆိးကီၢ်ဒီးပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်မဲတဖၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ကရၢဖိၣ်
- တၢ်တြီတၢ်အိၣ်ညါသုးဒီးတၢ်ဆိကတီၢ်တၢ်အိၣ်ညါသုး
- “Tobacco Reality Unfiltered” (TRU)
တၢ်ဟံပတၢ်အိၣ်ညါသုးပုၤသးစါအချး(ဘ)

Hillsborough ကသံၣ်ဒီးအိၣ်အန့ၣ်ရံၣ်
မုၢ်တနံၤ,မုၢ်သၢနံၤ,မုၢ်လွၢ်နံၤ, မုၢ်ခံနံၤ
မုၢ်ယံၢ်နံၤ
ဂီၤခိၣ်၉-၃၀န့ၣ်ရံၣ်-ဟါခိၣ်၆-၃၀
ဂီၤခိၣ်န့ၣ်ရံၣ်-ဟါခိၣ်၅န့ၣ်ရံၣ်
န့ၣ်ရံၣ်.

Chapel Hill ကသံၣ်ဒီးအိၣ်အန့ၣ်ရံၣ်
မုၢ်တနံၤ,မုၢ်ခံနံၤ,မုၢ်သၢနံၤ, မုၢ်လွၢ်နံၤ
မုၢ်ယံၢ်နံၤ
ဂီၤခိၣ်၉-၃၀န့ၣ်ရံၣ်-ဟါခိၣ်၆-၃၀
ဂီၤခိၣ်န့ၣ်ရံၣ်-ဟါခိၣ်၅န့ၣ်ရံၣ်.
န့ၣ်ရံၣ်

ပုၤအိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပွၤတဖၣ်

- တၢ်ကူၤစါယါဘျါတၢ်
- တၢ်သမံၤသမိးဒီးတၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲတၢ်ဆါထါ (တၢ်ဆါလၢအကဲထီၣ်ယံၢ်)တဖၣ်
- တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဘောတဖၣ်
- တၢ်ဆုၤခိၣ်ဆူၣ်ကသံၣ်သရၣ်စ့ၣ်နီၣ်လၢအကူၤစါတၢ်ဆါလီၤဆီတဖၣ်
- တၢ်သမံၤသမိးစဲၣ်တၢ်ဆါလၢအလီၤခိၣ်ထိးဒီးလၢန့ၣ်တဖၣ်

တၢ်အိၣ်န့ၣ်ဂံၢ်န့ၣ်ဘါတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်

- တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃးတၢ်အိၣ်န့ၣ်ဂံၢ်န့ၣ်ဘါခိၣ်ဖျါလၢပုၤဖဲၣ်နီၣ်လၢ ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လၢကမၤစၢၤသ့ၣ်တၢ်ဆါတဖၣ်မ့တမ့ၢ် ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်အိၣ်သးလၢတၢ်ကူၤစါယါဘျါအဂီၢ်တဖၣ်
- တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကူၣ်သ့ၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ထွဲလီၤနီၣ်ကစၢ်အသး လၢဆဲၣ်ဆၢတၢ်ဆါအဂီၢ်(DSME)

တၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃးတၢ်ဆါဃာ်လၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကံၤပုၤသ့တဖၣ်

တၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃးတၢ်ဆါဃာ်လၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကံၤပုၤသ့တဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ရူၤသ့ၣ်ဒီးအါတက့ၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်လၢဘၣ်လၢစ့ၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ

- တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဒီးတၢ်သမံၤသမိးကွၢ် တၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကံၤခိၣ်ဖျါမုၢ်ခါသ့ၣ်ထံးတၢ်ရူၤလီၤ(STD)
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်ဒီးတၢ်ကူၤစါယါဘျါထံၣ်ဘံၣ်တၢ်ဆါ
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်ဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤအံးထွဲကွၢ်ထွဲတၢ်ဆါဘၣ်ကံၤတဖၣ်

ပုၤဘၣ်ကံၤဘၣ်ခဲအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်

- တၢ်မၤပုၤ၁၂-693 (1-၆၉၃)
- တၢ်သမံၤသမိးတၢ်ဆါဃာ်လၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကံၤပုၤသ့လၢပုၤဘၣ်ကံၤဘၣ်ခဲအဂီၢ်
- တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဘောတဖၣ်
- တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဘောတဖၣ်
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်ဒီးတၢ်အိၣ်ထီၣ်ဒီးဟ့ၣ်သး
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်တၢ်အိၣ်ထီၣ်ဒီးဟ့ၣ်သး
- NC ဟီၣ်ကစီၤ တၢ်ဝဲၣ်ပိၣ်ခါစၢၤသ့ၣ်ရဲၣ်သ့ၣ်ကျိၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

ဟံၣ်ဖိဃီဖိအတၢ်တီၢ်ကျဲၤ

- တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး
- တၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃးဒီးမၤကွၢ်တဖၣ်
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်နီၣ်ခိၣ်ကွၢ်ဂီၤ
- တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဘၣ်ဃးဖိသ့ၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိအဂီၢ်
- WIC (ထဲလၢWest Tryon Street အဂီၢ်ခါ)

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်လၢအဘၣ်ဃးဒီးမိၢ်တဖၣ်

- တၢ်ကွၢ်ထွဲတချးအိၣ်ဖျါ(တၢ်ကွၢ်ထွဲပုၤမိၢ်ဒါ)
- တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိးဖဲတၢ်အိၣ်ဖျါဝံၤအလီၤခံ တၢ်အိၣ်ဖျါသီ
- တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဘၣ်ဃးဖိသ့ၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိအဂီၢ်
- WIC (ထဲလၢWest Tryon Street အဂီၢ်ခါ)

ပုၤဖိသ့ၣ်ဒီးပုၤသးစၢ်လီၣ်ဘိတဖၣ်

- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်ပုၤဖိသ့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်
- တၢ်ကူၤစါယါဘျါ
- တၢ်သမံၤသမိးကွၢ်ပုၤဖိသ့ၣ်အတၢ်အိၣ်ထီၣ်တဆီဘၣ်တဆီ
- တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဘောတဖၣ်
- တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲတၢ်ပဆုၤရဲၣ်ကျဲၤလၢပုၤဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်
- တၢ်ဟ့ၣ်မိၢ်ပၢ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့
- တၢ်မၤနီၣ်ခိၣ်ကွၢ်ဂီၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂဲၤခိၣ်ဖျါတၢ်ဂဲၤလီၤကွဲ တၢ်သ့ၣ်ဒဲးတဖၣ်
- နီၣ်ခိၣ်ကွၢ်ဂီၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂဲၤလၢကတီၤဆိဒီးတီၤဖျါကွဲအဂီၢ် WIC (West Tryon Street location only)

တၢ်ဟံၣ်တၢ်အဘးအလဲ

တၢ်အဘူးအလဲတဖၣ်န့ၣ်သန့ၤထီၣ်သးလၢတၢ်ကူၤစါယါဘျါတၢ်ဆါအကလုာ်အဖိခိၣ်ဒီးကပံၣ်ဃုာ်ဒီး-

- ဝဲၣ်သန့ၤထီၣ်သးလၢဟံၣ်ဖိဃီဖိအတၢ်ဟဲန့ၣ်ဒီးအနီၣ်ဂံၢ်နီၣ်ဒီး
- တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်အဘူးအလဲအစ့ၤကတၢ်
- တအိၣ်ဒီးအဘူးအလဲဘၣ်

ပတူၢ်လီၤMedicaid, Medicare, Health Choice, စ့မိၢ်ပုၤ, check, Visa/Mastercardဒီးပုၤတၢ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်တၢ်ကံၤနီၣ်န့ၣ်လီၤ မၤလီၤတၢ်လၢနသံကွၢ်တၢ်လၢစ့ၤလၢစ့ၤအဘူးအလဲတဖၣ်ဖဲန့ၣ်ကျဲၤတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ထံၣ်လီၤသးအဂီၢ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်.